



# Città di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 03/07/2006

CC N. 45

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

---

OGGETTO: ORDINE DEL GIORNO PRESENTATO IN DATA 5.6.2006 DAL CONSIGLIERE PETRUCCI (F.I.) E FIRMATO DA TUTTI I CAPIGRUPPO IN MERITO ALLA CONDIZIONE DEGLI OPERATORI ECONOMICI DANNEGGIATI DAI RITARDI AI CANTIERI PER LA TRANVIA DI CINISELLO BALSAMO

---

L'anno duemilasei addì tre del mese di Luglio alle ore 19.45, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione ORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Cesarano Ciro nella sua qualità di VICEPRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale Arena Piero Andrea.

Risultano presenti alla seduta i seguenti componenti del Consiglio comunale:

		PRES.	ASS.			PRES.	ASS.
1 - Zaninello Angelo	RC		X	17 - Bonalumi Paolo	FI		X
2 - Gasparini Daniela	DS-UNU	X		18 - Martino Marco	FI	X	
3 - Fasano Luciano	DS-UNU		X	19 - Poletti Claudio	AS	X	
4 - Zucca Emilio	SDI	X		20 - Massa Gaetano	RC	X	
5 - Laratta Salvatore	DS-UNU	X		21 - Zagati Mirko	RC	X	
6 - Fiore Orlando L.	DS-UNU	X		22 - De Vecchi Manuel	RC		X
7 - De Zorzi Carla A.	DS-UNU	X		23 - Napoli Pasquale	DLM-UNU	X	
8 - Sacco Giuseppe	DS-UNU	X		24 - Del Soldato Luisa	DLM-UNU	X	
9 - Brioschi Fabio	DS-UNU	X		25 - Risio Fabio	DLM-UNU	X	
10 - Longo Alessandro	DS-UNU	X		26 - Bongiovanni Calogero	AN	X	
11 - Seggio Giuseppe	DS-UNU	X		27 - Sisler Sandro	AN		X
12 - Sonno Annunzio	DS-UNU	X		28 - Casarolli Silvia	VERDI	X	
13 - Cesarano Ciro	FI	X		29 - Valaguzza Luciano	CBNC	X	
14 - Scaffidi Francesco	FI	X		30 - Bianchi Gerardo	AS	X	
15 - Berlino Giuseppe	FI	X		31 - Boiocchi Simone	LEGA N.	X	
16 - Petrucci Giuseppe	FI	X					

Componenti presenti n. 26.

Il Vicepresidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

**N° proposta:** 25523

**OGGETTO**

ORDINE DEL GIORNO PRESENTATO IN DATA 5.6.2006 DAL CONSIGLIERE PETRUCCI (F.I.) E FIRMATO DA TUTTI I CAPIGRUPPO IN MERITO ALLA CONDIZIONE DEGLI OPERATORI ECONOMICI DANNEGGIATI DAI RITARDI AI CANTIERI PER LA TRANVIA DI CINISELLO BALSAMO

**IL CONSIGLIO COMUNALE DI CINISELLO BALSAMO**

**Premesso che**

i cantieri per la costruzione della nuova linea tranviaria Milano-Cinisello proseguono a rilento e che soprattutto sul territorio di Cinisello Balsamo continuano a registrare ingenti ritardi a causa di ripetuti blocchi dei lavori con punte che hanno superato gli 8 mesi sia in via Frova che in via Gorki.

**Considerato che**

molti operatori economici del centro cittadino stanno soffrendo in maniera sostanziale il calo degli affari causato dai cantieri e che tale disagio si è protratto ben oltre i termini fissati e previsti dall'amministrazione comunale. Tanto che alcuni commercianti, soprattutto in via Gorki, hanno lamentato il rischio di chiusura per fallimento dovuto ad un calo di affari valutato in circa il 70%.

**Impegna il Sindaco e la Giunta**

1. ad assumere nuovi e concreti provvedimenti per risarcire in maniera congrua, e non solamente simbolica, gli operatori economici che rischiano di cessare la loro attività a causa dei prolungati disagi non causati dalla loro volontà.
2. a mettere a punto un piano che preveda iniziative volte a sostenere i commercianti e le imprese che operano su via Libertà, in vista dell'imminente estensione dei cantieri che provocherà nuovi disagi.

**Impegna inoltre il Sindaco e la Giunta**

a vigilare in maniera più efficace sullo stato di avanzamento dei lavori e sul rispetto dei termini preventivati, in modo da non dare luogo ad ulteriori situazioni di sofferenza per la città.

In prosecuzione di seduta, il Vicepresidente Cesarano passa alla trattazione del punto in oggetto.

Il Consigliere Petrucci illustra l'O.d.G. Si accende una discussione... omissis (trascrizione allegata all'originale dell'atto) nel corso della quale la presidenza viene assunta dal Vicepresidente Luisa Del Soldato.

Al termine di una sospensiva, viene presentata la seguente nuova stesura dell'O.d.G., firmata da tutti i Capigruppo:

## **“IL CONSIGLIO COMUNALE DI CINISELLO BALSAMO**

### **Premesso che**

i cantieri per la costruzione della nuova linea tranviaria Milano-Cinisello proseguono a rilento e che soprattutto sul territorio di Cinisello Balsamo continuano a registrare ingenti ritardi a causa di ripetuti blocchi dei lavori sia in via Frova che in via Gorki e via Libertà.

### **Considerato che**

molti operatori economici del centro cittadino stanno soffrendo in maniera sostanziale il calo degli affari causato dai cantieri e che tale disagio si è protratto ben oltre i termini fissati e previsti dall'amministrazione comunale. Tanto che alcuni commercianti, soprattutto in via Gorki, hanno lamentato il rischio di chiusura dovuto ad un calo di affari.

### **Impegna il Sindaco e la Giunta**

3. ad assumere nuovi e concreti provvedimenti partendo dall'esenzione della TIA per tutte le attività commerciali, artigiane e para-commerciali coinvolte nella cantierizzazione;
4. a mettere a punto un piano che preveda iniziative volte a sostenere i commercianti e le imprese che operano su via Libertà, in vista dell'imminente estensione dei cantieri che provocherà nuovi disagi.

### **Impegna inoltre il Sindaco e la Giunta**

a vigilare in maniera più efficace sullo stato di avanzamento dei lavori e sul rispetto dei termini preventivati, in modo da non dare luogo ad ulteriori situazioni di sofferenza per la città, prevedendo la convocazione di una Commissione Territorio alla presenza di Comune di Milano e MM.”

Il Vicepresidente Luisa Del Soldato pone dunque in votazione il nuovo testo dell'O.d.G. e si determina il seguente risultato (all. A all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.22
Voti favorevoli:	n.22
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'ordine del giorno approvato.

Riassume la presidenza il Vicepresidente Cesarano che passa alla trattazione del punto “Ordine del giorno URGENTE presentato in data 29.5.2006 dai Consiglieri Zucca (SDI), Sacco (DS), Massa (RC) e Napoli (la Margherita) in merito alla SS 36”.

Il Consigliere Sacco illustra l’argomento.

Nel corso della discussione... omissis... il Consigliere Scaffidi chiede la verifica del numero legale.

Il Vicepresidente prega quindi il Segretario generale di procedere all’appello e si determina il seguente risultato:

ZANINELLO ANGELO		Assente
GASPARINI DANIELA	Presente	
FASANO LUCIANO		Assente
ZUCCA EMILIO	Presente	
LARATTA SALVATORE		Assente
FIGORE ORLANDO LUIGI	Presente	
DE ZORZI CARLA ANGELA		Assente
SACCO GIUSEPPE	Presente	
BRIOSCHI FABIO	Presente	
LONGO ALESSANDRO	Presente	
SEGGIO GIUSEPPE	Presente	
SONNO ANNUNZIO	Presente	
CESARANO CIRO	Presente	
SCAFFIDI FRANCESCO		Assente
BERLINO GIUSEPPE		Assente
PETRUCCI GIUSEPPE		Assente
BONALUMI PAOLO		Assente
MARTINO MARCO		Assente
POLETTI CLAUDIO		Assente
ZAGATI MIRKO	Presente	
DE VECCHI MANUEL		Assente
MASSA GAETANO	Presente	
NAPOLI PASQUALE	Presente	
RISIO FABIO	Presente	
DEL SOLDATO LUISA		Assente
BONGIOVANNI CALOGERO		Assente
SISLER SANDRO		Assente
CASAROLLI SILVIA		Assente
VALAGUZZA LUCIANO		Assente
BIANCHI GERARDO		Assente
BOIOCCHI SIMONE		Assente

TOTALE: 13 CONSIGLIERI PRESENTI

Il Vicepresidente, constatata l’assenza del numero legale, dichiara chiusa la seduta.

**IL CONSIGLIO COMUNALE DI CINISELLO BALSAMO**

**Premesso che**

i cantieri per la costruzione della nuova linea tranviaria Milano-Cinisello proseguono a rilento e che soprattutto sul territorio di Cinisello Balsamo continuano a registrare ingenti ritardi a causa di ripetuti blocchi dei lavori sia in via Frova che in via Gorki e via Libertà.

**Considerato che**

molti operatori economici del centro cittadino stanno soffrendo in maniera sostanziale il calo degli affari causato dai cantieri e che tale disagio si è protratto ben oltre i termini fissati e previsti dall'amministrazione comunale. Tanto che alcuni commercianti, soprattutto in via Gorki, hanno lamentato il rischio di chiusura dovuto ad un calo di affari.

**Impegna il Sindaco e la Giunta**

1. ad assumere nuovi e concreti provvedimenti partendo dall'esenzione della TIA per tutte le attività commerciali, artigiane e para-commerciali coinvolte nella cantierizzazione;
2. a mettere a punto un piano che preveda iniziative volte a sostenere i commercianti e le imprese che operano su via Libertà, in vista dell'imminente estensione dei cantieri che provocherà nuovi disagi.

**Impegna inoltre il Sindaco e la Giunta**

a vigilare in maniera più efficace sullo stato di avanzamento dei lavori e sul rispetto dei termini preventivati, in modo da non dare luogo ad ulteriori situazioni di sofferenza per la città, prevedendo la convocazione di una Commissione Territorio alla presenza di Comune di Milano e MM

Per le parti di rispettiva competenza:

Il Vicepresidente  
F.to LUISA DEL SOLDATO

Il Vicepresidente  
CIRO CESARANO

Il Segretario Generale  
PIERO ANDREA ARENA

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_10/07/2006\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_10/07/2006\_\_\_\_\_

Il Vicesegretario Generale  
**F.to ROBERTA PAZZI**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_21/07/2006\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_10/07/2006\_\_ al \_\_25/07/2006\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Visto: Il Segretario Generale